

SURAH ISRA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 **سُبْحَانَ الَّذِي أَلْزَمَهُ الْوَدَانَ بِرَبِّهِ** His servant **لَيْلًا** by night **مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا** - **وَبَارَكْنَا حَوْلَهُ** We blessed **الَّذِي** Masjid Al-Aqsa **وَأَيَّتِنَا** Our surroundings **لِنُرِيَهُ** that We may show him **هُوَ** He **الْبَصِيرُ** the All-Seer **إِنَّهُ** Signs **إِنَّهُ** Indeed He **السَّمِيعُ** is the All-Hearer

2 **وَأَتَيْنَا** And We gave **مُوسَى** Musa **الْكِتَابَ** the Book **وَجَعَلْنَاهُ** and made it **هُدًى** guidance **لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ** for the Children of Israel **أَلَّا** That not **تَتَّخِذُوا** you take **دُونِي** as a Disposer of affairs **وَكَيْلًا** other than Me

3 **ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا** Offsprings of one who **مَعَ نُوحٍ** We carried **نُوحٍ** Nuh **إِنَّهُ** Indeed **كَانَ** he **عَبْدًا** was **شَاكِرًا** a servant **غَرَفًا** grateful

4 **وَقَضَيْنَا** And We decreed **إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ** the Children of Israel **فِي** in **الْكِتَابِ** the Book **لَتُفْسِدُنَّ** Surely you will cause corruption **فِي الْأَرْضِ** in the earth **وَلتعلنَّ** and surely you will reach **مَرَّتَيْنِ** twice **عُلُوًّا كَبِيرًا** haughtiness **great**

5 **فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ** So when **أَوَّلَهُمَا** the promise **لَنَا** against you **عَبَادًا** servants **أُولَىٰ بَأْسٍ** of Ours **شَدِيدٍ** those of great military might **وَجَاسُوا** and they entered **الْأَنْوَارِ** inner most part **وَكَانَ** of the homes **وَعْدًا** and it was **مَّفْعُولًا** fulfilled **وَعْدًا** promise



SURAH ISRA

6 **over the return victory to you We gave back Then** ثُمَّ رَدَدْنَا **them.** وَأَمَدَدْنَاكُمْ **and with the wealth** وَأَمَدَدْنَاكُمْ **and made you** وَجَعَلْنَاكُمْ **more numerous** أَكْثَرَ نَفِيرًا **sons**

7 **for you do good, you do good** إِنِ أَحْسَنْتُمْ **you do good** وَأَحْسَنْتُمْ **for yourselves** وَإِنْ أَسَأْتُمْ **and if** وَأَسَأْتُمْ **then it is for it** فَلَهَا **So** فَإِذَا سَأَلْتُمُوهُ **to sadden** لِيَسُدُّوْا **your** وَجُوهَكُمْ **and to enter** وَلِيَدْخُلُوا **the Masjid** الْمَسْجِدَ **just as** كَمَا **they had** دَخَلُوهُ **what** عَلَوْا **and to destroy** وَلِيَتَّبِعُوْا **time** مَرَّةً **first** أَوَّلَ **entered it** دَخَلُوهُ **conquered** تَتَّبِعُونَ **with destruction**

8 **may have mercy upon that your Lord** عَسَىٰ أَنْ يَرْحَمَكُمْ **And We have** وَجَعَلْنَا **you return** عُدَّتُمْ **But if** وَإِنْ **made** جَهَنَّمَ **for the disbelievers** لِلْكَافِرِينَ **a prison-bed** حَصِيرًا **Hell**

9 **Indeed** إِنَّ هَذَا **the Quran** الْقُرْآنَ **guides** يَهْدِي **to that** الَّتِي **which** أَقْوَمُ **most straight** وَيُبَشِّرُ **and gives glad tidings** الْمُؤْمِنِينَ **to the believers** - الَّذِينَ **those who** يَعْمَلُونَ **do** الصَّالِحَاتِ **the righteous deeds** أَنَّهُمْ **that** لَهُمْ **is a reward** أَجْرًا **great** كَبِيرًا

10 **And that** وَالَّذِينَ **those who** لَا **do not** يُؤْمِنُونَ **believe** بِالْآخِرَةِ **in the** **Hereafter** هَاهُنَا **We have prepared** لَّهُمْ **for them** عَذَابًا **punishment** أَلِيمًا **painful**

11 **And prays** وَيَدْعُ **the man** الْإِنْسَانَ **for evil** بِالشَّرِّ **as he prays** بِالْخَيْرِ **for the** **And is** الْإِنْسَانَ **the man** عَجُولًا **ever hasty** **good** وَكَانَ **good**



as two **وَجَعَلْنَا** and the day **وَالنَّهَارِ** and the night **وَاللَّيْلِ** And We have made **وَجَعَلْنَا** signs **فَمَحَوْنَا**. Then We erased **آيَةَ** the sign **وَاللَّيْلِ** of the night **وَجَعَلْنَا** and We made **آيَةَ** the sign **وَالنَّهَارِ** of the day **مُبْصِرَةً** visible, **لِتَبْتَغُوا** that you may seek **فَضْلًا** bounty **مِّنْ** from **رَبِّكُمْ** your Lord, **وَلِتَعْلَمُوا** and that you may know **عَدَدَ** the number **السِّنِينَ** of the years, **وَالْحِسَابَ** and the account **وَكُلِّ شَيْءٍ** - thing **فَصَّلَّنَاهُ** We have explained it **تَفْصِيلًا** in **وَكُلِّ شَيْءٍ** detail.

12

his **وَأَتَيْنَاهُ** We have fastened to him **الزَّيْمَةَ** man **إِنْسَانَ** And for every **وَكُلِّ شَيْءٍ** in **فِي** fate **عُنُقِهِ** his neck, **وَنُخْرِجُ** and We will bring forth **لَهُ** for him **يَوْمَ** on the Day **الْقِيَامَةِ** of the Resurrection **كِتَابًا** a record **يَلْقَاهُ** which he will find **مَنْشُورًا** wide open.

13

is **أَقْرَأْ** Read **كِتَابَكَ** your record **كَفَى** Sufficient **بِنَفْسِكَ** is **أَنْفُسِكَ** yourself **أَلْيَوْمِ** today, **عَلَيْكَ** against you **حَسِيبًا** as accountant.

14

for his **مَنْ** Whoever **أَهْتَدَى** is guided **فَإِنَّمَا** then only **يَهْتَدِي** he is guided **لِنَفْسِهِ** he goes **وَمَنْ** And whoever **ضَلَّ** goes astray **فَإِنَّمَا** then only **يَضِلُّ** he goes astray **عَلَيْهَا** against it **وَلَا تَزِرُ** will bear **وَأَرْزَاقًا** one laden with **وَأَرْزَاقًا** burden **وَزِيرًا** burden **أُخْرَى** of another, **وَمَا كُنَّا** And not **مُعَدِّينَ** We are to punish **حَتَّى** until **نَبْعَثَ** We have sent **رَسُولًا** a Messenger.

15

We **وَإِذَا** And when **أَرَدْنَا** We intend **أَنْ** that **نُهْلِكَ** We destroy **قَرْيَةً** a town **أَمَرْنَا** but they defiantly **وَأَمْرًا** order **مُتْرَفِيهَا** its wealthy people **فَفَسَقُوا** so is proved true **فَحَقَّ** therein **فِيهَا** disobey **الْقَوْلُ** against it **عَلَيْهَا** word **فَدَمَّرْنَاهَا** and We destroy it **وَأَمْرًا** with destruction.

16

and **وَكَمْ** And how many **أَهْلَكْنَا** We destroyed **مِنَ** from **الْقُرُونِ** the generations **مِنْ** concerning the **بَعْدَ نُوْحٍ** after Nuh! **وَكَفَى** And sufficient **بِرَبِّكَ** is your Lord **بِذُنُوبِ** sins **عِبَادِهِ** of His servants **خَبِيرًا** All-Aware, **بَصِيرًا** All-Seer.

17



SURAH ISRA

18 **We عَجَّلْنَا the immediate أَلْعَاجِلَةَ desire يُرِيدُ should كَانَ Whoever مَنْ**
We نُرِيدُ to whom لِمَنْ We will نَشَاءُ what مَا in it فِيهَا for him لَهُ hasten
he will يَصْلَاهَا, Hell جَهَنَّمَ for him لَهُ We have made جَعَلْنَا Then ثُمَّ .intend
.rejected مَذْمُومًا disgraced مَذْحُورًا burn

19 **for لَهَا and exerts وَسَعَى the Hereafter الْأَخِرَةَ desires أَرَادَ And whoever وَمَنْ**
then سَعِيهَا it وَهُوَ, the effort وَمِنْ a believer فَأُولَئِكَ, فَأُولَئِكَ
.is appreciated مَشْكُورًا, their effort سَعِيهِمْ are those كَانَ those

20 **and to هَؤُلَاءِ to these هَؤُلَاءِ We extend نُؤَمِّدُ To each كَلًّا**
the عَطَاءُ is كَانَ And not وَمَا .of your Lord رَبِّكَ the gift مِنْ, these
.restricted مَحْظُورًا of your Lord رَبِّكَ gift

21 **some of بَعْضِهِمْ We preferred فَضَّلْنَا how كَيْفَ See أَنْظُرُ**
is أَكْبَرُ And surely the Hereafter وَالْآخِرَةَ .others بَعْضٍ over عَلَى them
.in excellence تَفْضِيلًا and greater وَأَكْبَرُ in degrees دَرَجَاتٍ greater

22 **lest you will فَتَقْعَدَ, another آخَرَ god إِلَهًا Allahِ اللَّهِ with مَعَ make تَجْعَلُ Do not لَا**
.forsaken مَخْذُولًا, disgraced مَذْمُومًا sit

23 **that do أَلَّا, your Lord رَبُّكَ And has decreed وَقَضَى**
and to the دِينَ, وبِالْوَالِدَيْنِ, Him Alone إِلَّا worship تَعْبُدُوا وَ
the old الْكِبَرُ with you عِنْدَكَ reach يَبْلُغَنَّ Whether إِمَّا .be good أَحْسَنًا parents
then do فَلَا, both of them كِلَاهُمَا or أَوْ, one of them أَحَدُهُمَا age
and do لَا a word of disrespect أَفَّ to both of them لَّهُمَا say تَقُلْ not
.noble كَرِيمًا a word قَوْلًا to them لَّهُمَا but speak وَقُلْ, repel them تَنْهَرُهُمَا not



SURAH ISRA

24 **out of humility** وَأَخْفِضْ لَهُمَا And lower **the wing** جَنَاحَ to them **أَلذُّلِّ** the **of** out **of** **the mercy** الرَّحْمَةِ of **the** وَقُلْ and say **My Lord** رَبِّ "أَرْحَمُهُمَا both **Have mercy on both** **of them** كَمَا رَبَّيَانِي as **they brought me up** صَغِيرًا **when I was small** ."

25 **is** رَبُّكُمْ Your Lord **أَعْلَمُ** is most knowing **بِمَا** **of** **what** **is** **then indeed** فَإِنَّهُ **righteous** صَالِحِينَ **you are** إِن تَكُونُوا **yourself** أَنْفُسِكُمْ **in** **He** كَانَ **is** لِلَّهِ وَأَبِينَ **to those who often turn to Him** **Most Forgiving** غَفُورًا **to** .

26 **and the** وَعَاتٍ **And give** ذَا الْقُرْبَىٰ the relatives **حَقَّهُ** his right **وَالْمَسْكِينِ** and **and do** وَأَبْنِ السَّبِيلِ and the wayfarer **and needy** **not** تَبْذُرْ **spend** تَبْذِيرًا **wastefully** .

27 **of the** إِنَّ الْمُبْدِرِينَ **Indeed** **the spendthrifts** كَانُوا **are** إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ **brothers** **of the** **devils** .وَكَانَ الشَّيْطَانُ **And is** الشَّيْطَانُ **the Shaitaan** لِرَبِّهِ **to his Lord** **ungrateful** كَفُورًا **to** .

28 **from** وَإِمَّا تَعْرِضْنَ **And if** **you turn away** عَنْهُمْ **from** **which you** أَبْتِغَاءَ **seeking** رَحْمَةٍ **mercy** مِنْ رَبِّكَ **your Lord** تَرْجُوهَا **them** **gentle** فَاقُولُوا **to them** لَّهُمْ **then say** فَاقُولُوا **expect** .

29 **your** وَلَا تَجْعَلْ **And do not** **make** يَدَكَ **your hand** مَغْلُوبَةً **to** إِلَىٰ **chained** عُنُقِكَ **your** **neck** وَلَا تَبْسُطْهَا **and not** **extend it** كُلَّ **to its utmost** **reach** فَتَقْعُدَ **so** **that you sit** مَلُومًا **blameworthy** **insolvent** .مَحْسُورًا

30 **for** إِنَّ رَبَّكَ **Indeed** **your Lord** يَبْسُطُ **extends** الرِّزْقَ **the provision** لِمَنْ **of His** **and straitens** وَيَقْدِرُ **He will** **whom** **Indeed, He** إِنَّهُ **is** **slaves** **All-Aware** **All-Seer** .بَصِيرًا



SURAH ISRA

31 **وَلَا تَقْتُلُوا** **kill** **أَوْلَادَكُمْ** **your children** **خَشِيَةً** **for fear** **إِمْلَاقٍ** **of**
وَأَنْتُمْ **and** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **We provide for them** **وَأَيَّامِكُمْ** **and** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for**
فِي **أَيَّامِكُمْ** **for** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for** **فِي** **أَيَّامِكُمْ** **for**

32 **وَلَا تَقْرُبُوا** **go near** **الزَّوْجَى** **adultery** **إِنَّهُ** **Indeed, it** **كَانَ** **is** **فَحِشَّةً** **an**
وَسَاءَ **and an evil** **سَبِيلًا** **way**

33 **وَلَا تَقْتُلُوا** **kill** **النَّفْسَ** **the soul** **الَّتِي** **which** **حَرَّمَ** **Allah has**
إِلَّا **except** **بِالْحَقِّ** **by right** **وَمَنْ** **And whoever** **قَتَلَ** **is**
فَقَدْ **wrongfully** **مَظْلُومًا** **killed** **وَجَعَلْنَا** **We have made** **لِوَلِيِّهِ** **for his**
سُلْطَانًا **an authority** **فَلَا** **but not** **يُسْرَفُ** **he should exceed** **فِي** **in** **الْقَتْلِ** **the**
إِنَّهُ **Indeed, he** **كَانَ** **is** **مَنْصُورًا** **helped**

34 **وَلَا تَقْرُبُوا** **come near** **مَالَ** **the wealth** **الْيَتِيمِ** **of the**
إِلَّا **except** **بِالَّتِي** **with what** **هِيَ** **it is** **أَحْسَنُ** **best** **حَتَّى** **until** **يَبْلُغَ** **he**
وَأَوْفُوا **his maturity** **بِالْعَهْدِ** **And fulfil** **بِالْعَهْدِ** **the**
إِنَّ **Indeed** **الْعَهْدَ** **the covenant** **كَانَ** **will be** **مَسْئُولًا** **questioned**

35 **وَأَوْفُوا** **And give full** **الْكَيْلَ** **the measure** **إِذَا** **when** **كَلْتُمْ** **you measure** **وَزِنُوا** **and**
بِالْقِسْطِ **weigh** **بِالْقِسْطِ** **with the balance** **الْمُسْتَقِيمَ** **the straight** **ذَلِكَ** **That** **خَيْرٌ** **is**
وَأَحْسَنُ **good** **وَأَحْسَنُ** **and best** **وَأَحْسَنُ** **and best** **وَأَحْسَنُ** **and best** **وَأَحْسَنُ** **and best**

36 **وَلَا تَقْفُوا** **And do not** **تَقْفُوا** **pursue** **مَا** **what** **لَيْسَ** **not** **لَكَ** **you have** **بِهِ** **of it** **عَلِمُّهُ** **any**
إِنَّ **Indeed** **الْحِكْمَةَ** **knowledge** **وَالْبَصَرَ** **the hearing** **وَالْبَصَرَ** **the sight** **وَالْفُؤَادَ** **and**
كُلُّ **the heart** **أُولَئِكَ** **those** **كَانَ** **will be** **عَنْهُ** **about it** **مَسْئُولًا** **questioned**

37 **وَلَا تَمْشِ فِي** **walk** **الْأَرْضِ** **in** **الْأَرْضِ** **the earth** **مَرَحًا** **with insolence** **إِنَّكَ** **Indeed**
لَنْ **you** **تَنْخَرِقَ** **will never** **تَنْخَرِقَ** **will never** **تَنْخَرِقَ** **will never** **تَنْخَرِقَ** **will never**
تَبْلُغَ **never** **تَبْلُغَ** **never** **تَبْلُغَ** **never** **تَبْلُغَ** **never** **تَبْلُغَ** **never** **تَبْلُغَ** **never** **تَبْلُغَ** **never**

38 **كُلُّ** **All** **ذَلِكَ** **that** **كَانَ** **is** **سَيِّئُهُ** **its evil** **عِنْدَ** **near** **رَبِّكَ** **your Lord** **مَكْرُوهًا** **hateful**



SURAH ISRA

ذَلِكَ That مِمَّا is from what أُوحِيَ to you إِيَّاكَ was revealed رَبُّكَ from your

And do لَا. the wisdom الْحِكْمَةِ of Lord مِن

lest you should be فَتُلْقَى other أَخْرَ god إِلَهًا Allah with مَعَ make تَجْعَلُ not
.abandoned مَدْحُورًا, blameworthy مَلُومًا, Hell جَهَنَّمَ in فِي thrown

and He أَفْأَصْفَكُم رَبُّكُم Then has your Lord chosen for you بِالْبَنِينَ sons وَأَتَّخَذَ

,Indeed أَنْتُمْ? daughters إِنَّا the Angels الْمَلَائِكَةَ from مِن has taken
.grave عَظِيمًا a word قَوْلًا surely say لَتَقُولُنَّ you

the وَقَدْ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا And verily وَفِي هَذَا this الْقُرْءَانِ in

it increases لِيَذْكُرُوا, Quran, وَمَا but not يَزِيدُهُم, that they may take heed
.in aversion نُفُورًا except إِلَّا them

they قُل Say, لَوْ "If" كَانَ there were مَعَهُ with Him ءِإِلَهَةٌ gods كَمَا as يَقُولُونَ

the إِذَا, say, then لَاتَّبَعُوا لِيُؤْتُوا the ذِي to the سُبُلًا Owner
".a way الْعَرْشِ of the Throne

they سُبْحَانَهُ, Glorified is He وَتَعَالَى and Exalted is He عَمَّا above what يَقُولُونَ

.great عُلُوًّا by height كَبِيرًا say

and the تُسَبِّحُ لَهُ to Him السَّمَوَاتُ السَّبْعُ the seven heavens وَالْأَرْضُ the

And there is فِيهِنَّ and whatever وَمِنْ earth وَإِنْ is in them

His مِّنْ any شَيْءٍ thing إِلَّا يُسَبِّحُ glorifies بِحَمْدِهِ

their وَلَكِنْ, Praise but لَا تَفْقَهُونَ you understand تَسْبِيحَهُمْ

-Oft غَفُورًا, Ever-Forbearing is حَلِيمًا, Indeed, He إِنَّهُ glorification

".Forgiving

between وَإِذَا قَرَأْتَ And when فَالْقُرْءَانَ the Quran, جَعَلْنَا We place بَيْنَكَ

in the وَبَيْنَ you and الَّذِينَ لَا do not يُؤْمِنُونَ believe بِالْآخِرَةِ

.hidden حِجَابًا barrier مَسْتُورًا Hereafter



SURAH ISRA

46 **their قُلُوبِهِمْ over عَلَى And We have placed وَجَعَلْنَا**
and وَفِي, they understand it أَنْ يَفْقَهُوهُ, coverings أَكِنَّةً hearts
your ذَكَرْتَ And when وَإِذَا. deafness وَقَرَأَ their ears إِذْ أَنِمْ in
their أَدْبَرِهِمْ on عَلَى they turn وَأَلْوَاهُ, Alone وَحْدَهُ the Quran فِي Lord
.in aversion نُفُورًا backs

47 **to سَمِعُوا they listen يَسْتَمِعُونَ of what بِمَا know best نَحْنُ We أَعْلَمُ**
are in نَجْوَى they and when وَإِذَا, to you إِلَيْكَ they listen يَسْتَمِعُونَ when إِذْ it
the الظُّلْمُونَ say يَقُولُ when إِذْ, private conversation
".bewitched مَسْحُورًا a man رَجُلًا but إِلَّا you follow تَتَّبِعُونَ Not" إن, wrongdoers

48 **the الْأَمْثَالَ for you لَكَ they put forth ضَرَبُوا how كَيْفَ See أَنْظِرُ**
they فَضَلُّوا; examples فَضَلُّوا but they have gone astray فَلَا so not يَسْتَطِيعُونَ
.find a way سَبِيلًا can

49 **and crumbled وَرَفَّتَا bones عِظْمًا we are كُنَّا Is it when" أَيْ ذَا, And they say وَقَالُوا**
as a خَلْقًا surely be resurrected لَمْ يَبْعُوثُونَ will we أَيْ نَا, particles
".new جَدِيدًا creation

50 **iron حديدًا or أَوْ stones حِجَارَةً Be قُلْ Say, كُونُوا"**

51 **your صُدُورِكُمْ in فِي is great يَكْبُرُ of what مِمَّا a creation أَوْ خَلْقًا**
will restore يُعِيدُنَا Who" مَنْ, Then they will say فَسَيَقُولُونَ. breasts
the أَوْلَ created you فَطَرَكُمْ He Who" الَّذِي, Say قُلْ "us
their مَرَّةٍ first فَسَيَنْغَضُونَ. time" Then they will shake إِلَيْكَ at رُءُوسَهُمْ
it هُوَ When will" مَتَى, and they say وَيَقُولُونَ heads
".soon قَرِيبًا it will be يَكُونُ that أَن Perhaps" عَسَى Say قُلْ "be



SURAH ISRA

52 and you will **يَوْمَ On the Day** **يَدْعُوكُمْ** He will call you **فَتَسْتَجِيبُونَ** respond **بِحَمْدِهِ** with His Praise **وَتُظُنُّونَ**, and you will think **إِنَّ** you **لَبِئْتُمْ** not **إِلَّا** except **قَلِيلًا** a little while had remained

53 **وَقُلْ** And say **لِعِبَادِي** My slaves **يَقُولُوا** to say **الَّتِي** that **هِيَ** which **أَحْسَنُ** is **بَيْنَهُمْ** sows discord **يَنْزِعُ** the Shaitaan **الشَّيْطَانُ**, Indeed **إِنَّ** best **إِنَّ** them **الشَّيْطَانُ**, Indeed **إِنَّ** the Shaitaan **كَانَ** is **لِلْإِنْسَانِ** to the man **عَدُوًّا** enemy **مُبِينًا** clear.

54 **رَبُّكُمْ** Your Lord **أَعْلَمُ** is most knowing **بِكُمْ** of you **إِنْ** if **يَشَاءُ** He will **يَرْحَمَكُمُ** He will **يُعَذِّبُكُمْ** He will punish **أَوْ**; or **إِنْ** if **يَشَاءُ** He will **يَرْحَمَكُمُ** He will have mercy on you **وَمَا** you **أَرْسَلْنَاكَ** And not **عَلَيْهِمْ** We have sent you **وَكِيلًا** over them **مُحَافِظًا** guardian.

55 **وَرَبُّكَ** And your Lord **أَعْلَمُ** is most knowing **بِمَنْ** of whoever **الْأَسْمَاءُ** is in **وَالْأَرْضِ** and the earth **وَالسَّمَاوَاتِ** heavens **وَلَقَدْ** and verily **فَضَّلْنَا** We have **بَعْضَ** some **النَّبِيِّينَ** of the Prophets **عَلَى** to **بَعْضِ** others **وَأَتَيْنَا** And We **دَاوُدَ** Dawood **وَدَاوُدَ** gave **زبورًا** Zaboor.

56 **قُلْ** Say **أَدْعُوا** "Call" **الَّذِينَ** those whom **رَعَمْتُمْ** you claimed **مِنْ** of **دُونِهِ** besides **فَلَا**, Him **يَمْلِكُونَ** they have power **كَشَفَ** to remove **الضَّرَّ** the **عَنْكُمْ** misfortunes **وَلَا** from you **تَحْوِيلًا** and not **وَأَتَيْنَا** "to transfer it

57 **أُولَئِكَ** Those **الَّذِينَ** whom **يَدْعُونَ** they call **يَبْتَغُونَ** seek **إِلَى** to **رَبِّهِمْ** their **الْوَسِيلَةَ** the means of access **أَيُّهُمْ** which of them **أَقْرَبُ** is **وَيَرْجُونَ**, nearest **وَرَحْمَتَهُ** for His mercy **وَيَخَافُونَ** and **عَذَابَهُ** fear **إِنَّ** His punishment **عَذَابَ** the punishment **رَبِّكَ** of your **كَانَ** Lord **مَحْذُورًا** ever feared.



SURAH ISRA

63 **among** follows you **فَمَنْ تَبِعَكَ** and whoever **أَذْهَبَ**, He said **قَالَ** **then indeed** **فَإِنَّ** them **جَهَنَّمَ**, Hell **جَزَاءُكُمْ** is your recompense **جَزَاءً** - **ample** **مَوْفُورًا** recompense **.ample**

64 **among** you can **وَأَسْتَفْزِرُ** And incite **مَنْ** whoever **أَسْتَطَعْتَ** **with your voice** **بِصَوْتِكَ** them **وَأَجْلِبُ** and assault **عَلَيْهِمْ** and **بِخَيْلِكَ** with **your cavalry** **وَرَجْلِكَ** and infantry **وَشَارِكُهُمْ** and be a partner **فِي** **الْأَمْوَالِ** the **wealth** **وَالْأَوْلَادِ** and the children **وَعِدَّهُمْ** and promise them **وَمَا** " **not** **يَعِدُّهُمْ** the Shaitaan **الشَّيْطَانُ** **إِلَّا** except **غُرُورًا** **delusion** **.delusion**

65 **any** **عِبَادِي** My slaves **لَيْسَ** not **لَكَ** for you **عَلَيْهِمْ** over them **سُلْطَانٌ** **authority** **وَكَفَى** **And sufficient** **بِرَبِّكَ** your Lord **وَكَيْلًا** is your Lord **".as a Guardian**

66 **the** **رَبُّكُمْ** Your Lord **الَّذِي** is the One Who **يُزِيحُ** drives **لَكُمْ** for you **الْفُلْكَ** **ship** **فِي** **الْبَحْرِ** the sea **لِتَبْتَغُوا** that you may seek **مِنْ** of **فَضْلِهِ** His **Bounty** **إِنَّهُ** **Indeed, He** **كَانَ** is **بِكُمْ** to you **رَحِيمًا** **Ever Merciful**

67 **the** **وَإِذَا** And when **مَسَّكُمْ** touches you **الضُّرُّ** the hardship **فِي** **الْبَحْرِ** the **sea** **ضَلَّ** lost **مَنْ** are who **تَدْعُونَ** you call **إِلَّا** except **إِيَّاهُ** Him Alone **فَلَمَّا** But **وَنَجَّكُمْ** when **He delivers you** **إِلَى** **الْبَرِّ** the land **أَعْرَضْتُمْ** you turn away **وَكَانَ** **is** **الْإِنْسَانُ** man **كُفُورًا** **ungrateful**

68 **He will cause to** **أَفَأَمِنْتُمْ** Do you then feel secure **أَنْ** that not **يَخْسِفَ** against **عَلَيْكُمْ** send **أَوْ** of the land **الْبَرِّ** side **جَانِبَ**, you **بِكُمْ** swallow **you** **حَاصِبًا** a storm of stones **ثُمَّ** Then **لَا** not **تَجِدُوا** you will find **لَكُمْ** for **you** **وَكَيْلًا** a guardian **?a guardian**



SURAH ISRA

69 He will send you **أَمْ أَمِنْتُمْ** that not **أَنْ** do you feel secure **أَمْ** Or upon **عَلَيْكُمْ** and send **فَيُرْسِلْ**, another time **أُخْرَى** into it **فِيهِ** back and drown **فَيُغْرِقْكُمْ**, the wind **الرَّيحِ** of **مِنْ** a hurricane **قَاصِفًا** you you will **وَأَنْتُمْ** not **لَا** Then **ثُمَّ**? you disbelieved **كَفَرْتُمْ** because **بِمَا** you ?an avenger **تَبِعًا** therein **بِهِ** against Us **عَلَيْنَا** for you **لَكُمْ** find

70 the children of **بَنِي آدَمَ** We have honored **كَرَّمْنَا**, And certainly **وَلَقَدْ** and the **وَالْبَحْرِ** and the land **الْبَرِّ** on **فِي** and We carried them **وَحَمَلْنَاهُمْ** Adam the good **الطَّيِّبَاتِ** of **مِنْ** and We have provided them **وَرَزَقْنَاهُمْ**, sea of those **مِنْ** many **كَثِيرٍ** over **عَلَى** and We preferred them **وَفَضَّلْنَاهُمْ** things **وَلَقَدْ** whom **خَلَقْنَا** We have created **تَفْضِيلًا** with preference.

71 with their **بِمَا** human beings **أَنْسَاءَ** all **كُلِّ** We will call **نَدْعُو** The Day **يَوْمَ** in his right **بِإِمَامِهِمْ** his record **كُتِبَ** is given **أَوْ** then whoever **فَمَنْ**, record and **وَأُولَئِكَ**, their records **كُتِبَتْ** will read **وَيَقْرَأُونَ** then those **فَأُولَئِكَ** hand even as much as a hair on a date **فَتِيلاً** they will be wronged **يُظْلَمُونَ** not .seed

72 then **فَهُوَ**, blind **أَعْمَى** this world **هَذِهِ** And whoever **وَمَنْ** **كَانَ** in **فِي** he **فِي** the Hereafter **الْآخِرَةِ** **أَعْمَى** will be blind **وَأَضَلُّ** and more **سَبِيلًا** astray **فِي** .from the path

73 tempt you **لِيَفْتِنُونَكَ** they were about to **كَادُوا** And indeed **وَإِنْ** that you **لِتَفْتَرِيَ** to you **إِلَيْكَ**, We revealed **أَوْحَيْنَا** that which **الَّذِي** from **عَنْ** away **عَلَيْنَا** invent **عَنْ** about Us **غَيْرُهُ** other than it **وَإِذَا**. And then **لَاتَّخَذُوكَ** surely they **وَأَنْتُمْ** as a friend **خَلِيلًا** would take you

74 We had strengthened **ثَبَّتْنَاكَ** that **أَنْ** And if not **وَلَوْ لَا** you **لَقَدْ**, certainly **كِدْتَ**, you almost **تَرَكْنَا** would have inclined **إِلَيْهِمْ** to them **شَيْئًا** in something **قَلِيلًا** .a little



SURAH ISRA

75 **in the double** إِذَا لَأَذُقَنَّكَ **We would have made you taste** ضِعْفَ **life** وَضِعْفَ **and double** أَلْمَمَاتِ **after the death** ثُمَّ لَا تَجِدُ **you would not** تَجِدُ **any helper** نَصِيرًا **against Us** عَلَيْنَا **for you** لَكَ **have found**

76 **to scare** وَإِن كَادُوا **And indeed** لَيَسْتَفِزُّونَكَ **they were about** **But** وَإِنَّا **from it** مِنْهَا **that they evict you** لِيُخْرِجُوكَ **the land** مِنَ الْأَرْضِ **you** **then** لَا يَلْبَثُونَ **they would have stayed** خَلْفَكَ **after you** إِلَّا **except** قَلِيلًا **little**

77 **before** سُنَّةَ **Such is Our Way** مَنْ **for whom** قَدْ **verily** أَرْسَلْنَا **We sent** قَبْلَكَ **you** مِنْ **of** رُسُلِنَا **Our Messengers** وَلَا تَجِدُ **And not** تَجِدُ **you will find** لِسُنَّتِنَا **in Our** **way** تَحْوِيلًا **any alteration**

78 **of the** أَقِمِ **Establish** الصَّلَاةَ **the prayer** لِدُلُوكِ **at the decline** الشَّمْسِ **at the** **at** الْفَجْرِ **and Quran** **of the night** اللَّيْلِ **till** غَسَقِ **the darkness** **at the dawn** الْفَجْرِ **indeed** إِنَّ **dawn** **ever** مَشْهُودًا **is** **at the dawn** كَانِ **the Quran** **witnessed**

79 **with** وَمِنَ **And from** اللَّيْلِ **the night** فَتَهَجَّدْ **arise from sleep for prayer** **will raise** نَافِلَةً **as additional** لَكَ **for you** عَسَىٰ **that** أَنْ **it may be** يَبْعَثَكَ **praiseworthy** **your Lord** رَبُّكَ **to a station** مَقَامًا **محمودًا**

80 **an** وَقُلْ **And say** رَبِّ **My Lord** اذْخِلْنِي **Cause me to enter** **an** **entrance** صِدْقٍ **and cause me to exit** وَأَخْرِجْنِي **sound** **exit** صِدْقٍ **and make** **near You** سُلْطَانًا **for me** لِي **and** **helping** نَصِيرًا **authority**

81 **the** وَقُلْ **And say** **Has come** "جَاءَ **the truth** الْحَقُّ **and perished** **falsehood** **Indeed** إِنَّ **the falsehood** **bound to perish** **is** **the falsehood** **bound to perish**



SURAH ISRA

82 **is a شِفَاءٌ it هُوَ that مَا the Quran مِنَ from الْقُرْءَانِ And We reveal وَنُنزِّلُ healing وَرَحْمَةً and a mercy لِّلْمُؤْمِنِينَ for the believers, وَلَا يَزِيدُ it but not يَزِيدُ the wrongdoers الظَّالِمِينَ increases إِلَّا except خَسَارًا .in loss**

83 **he turns عَلَى We bestow favor أَنْعَمْنَا And when إِذَا وَإِذَا on his side بِجَانِبِهِ and becomes remote وَتَوَّابًا .in despair يَسْأَلُ he is كَانَ the evil الشَّرُّ touches him مَسَّهُ when**

84 **قُلْ Say, كُلُّ "Each يَعْمَلُ works عَلَى on شَاكِلَتِهِ his manner, فَرَبُّكُمْ but your Lord أَعْلَمُ is most knowing بِمَنْ of who هُوَ he أَهْدَى is best guided in سَبِيلًا .way**

85 **The وَيَسْأَلُونَكَ And they ask you عَنِ concerning الرُّوحِ the soul. قُلِ Say, أَلرُّوحُ "you have been أَمْرٍ the affair رَبِّي of my Lord وَمَا And not أُوتِيتُمْ you a little قَلِيلًا except إِلَّا the knowledge of الْعِلْمِ given**

86 **We would have surely taken لَنْذَهَبَنَّ, We willed شِئْنَا And if وَلَئِنْ away بِالَّذِي that which أَوْحَيْنَا We have revealed إِلَيْكَ to you ثُمَّ. you لَا تَجِدُ not تَجِدُ you لَكَ for you بِهِ concerning ,any advocate وَكَيْلًا against Us عَلَيْنَا it**

87 **His إِلَّا Except رَحْمَةً a mercy مِّنْ from رَبِّكَ your Lord. إِنَّ Indeed, فَضَّلَهُ وَهُوَ Bounty كَانَ is عَلَيْكَ upon you كَبِيرًا great.**

88 **قُلْ Say, لَّيْنِ "If أَجْتَمَعَت gathered الْإِنْسُ the mankind وَالْجِنُّ and the jinn عَلَى to أَنْ يَا تَأْتُوا bring بِمِثْلِ the like هَذَا of this الْقُرْءَانِ Quran, لَا يَا تَأْتُونَ they could bring بِمِثْلِهِ the like of it, وَلَوْ even if كَانَ were بَعْضُهُمْ some of them لِبَعْضٍ to some others ظَهِيرًا assistants.**



SURAH ISRA

89 **وَلَقَدْ** And verily **صَرَّفْنَا** We have explained **لِلنَّاسِ** to
in mankind **فِي هَذَا** this **الْقُرْآنِ** Quran **مِنْ كُلِّ** from every **مَثَلٍ** example **فَأَبَى**, but
أَكْثَرُ most **النَّاسِ** of the mankind **إِلَّا** except **كُفُورًا** disbelief **.disbelieved**

90 **وَقَالُوا** And they say **لَنْ نؤمنَ** Never " **وَلَنْ نؤمنَ** we will believe **فِيكَ** in
حَتَّى you **تَفْجُرَ** until **تَفْجُرَ** you cause to gush forth **لَنَا** for us **مِنَ الْأَرْضِ** from the
earth **يَنْبُوعًا** a spring **.a spring**

91 **أَوْ تَكُونَ** Or **لَكَ** you have **جَنَّةٌ** for you **مِّنْ** a garden **مِّنْ نَّخِيلٍ** of date-palms **وَعِنَبٍ** and
فَتَفْجُرُ, grapes **وَأَنْهَارٍ** and cause to gush forth **الرِّبَابِ** the rivers **خِلَالَهَا** within
تَفْجِيرًا them **.abundantly**

92 **أَوْ تُسْقِطَ** Or **السَّمَاءَ** you cause to fall **كَمَا**, the sky **زَعَمْتَ** you have
عَلَيْنَا, claimed **كِسْفًا** upon us **أَوْ** in pieces **تَأْتِي** or **بِاللَّهِ** you bring **وَالْمَلَائِكَةِ** and
the Angels **قَبِيلًا** before us **.before us**

93 **أَوْ يَكُونَ** Or **لَكَ** is **بَيْتٌ** for you **مِّنْ** a house **مِّنْ زُخْرِفٍ** of ornament **أَوْ** or **تَرْقَى** you
فِي السَّمَاءِ into **the sky** **وَلَنْ نؤمنَ** And never **وَلَنْ نؤمنَ** we will believe **فِيكَ** in
حَتَّى your ascension **تُنزَّلَ** until **تُنزَّلَ** you bring down **عَلَيْنَا** to us **كِتَابًا** a book **نَقْرُوهُ** we
قُلْ " **سُبْحَانَ رَبِّيَ** Glorified is " **هَلْ كُنْتُ** What **am** **أَمْ كُنْتُ** could read it
إِلَّا but **بَشَرًا** a human **رَسُولًا** a Messenger **.a Messenger**

94 **وَمَا** And what **مَنَعَ** prevented **النَّاسَ** the people **أَنْ** that **يُؤْمِنُوا** they
إِذْ believe **جَاءَهُمْ** when **أَلْهَدَى** came to them **الْهُدَى** the
إِلَّا guidance **أَنْ** that **قَالُوا** they said **أَبَعَثَ اللَّهُ** "Has Allah sent **بَشَرًا**
human **رَسُولًا** Messenger **?"**

95 **قُلْ** Say **لَوْ** "If **كَانَ** there were **فِي الْأَرْضِ** in the
earth **مَلَائِكَةٌ** Angels **يَمْشُونَ** walking **مُطَمَئِنِّينَ**, surely **لَنزَلْنَاهُ** We would
عَلَيْهِمْ have sent down **مِّنَ السَّمَاءِ** from the heaven **مَلَكًا** an
Angel **رَسُولًا** as a Messenger **.as a Messenger**



SURAH ISRA

96 **between** قُلْ **Sufficient is** كَفَى **Allah** بِاللَّهِ **as a witness** شَهِيدًا **and between you** وَبَيْنَكُمْ **me** إِنَّهُ **and** إِنَّهُ **Indeed, He** كَانَ **is** بَعَادِهِ **of His** **slaves** خَبِيرًا **All-Aware** بَصِيرًا **All-Seer** ."

97 **And whoever** وَمَنْ **Allah guides** يَهْدِ اللَّهُ **then he is** فَهُوَ **the guided** الْمُهْتَدِ **you will** تَجِدَ **then never** فَلَنْ **He lets go astray** يُضِلُّ **and whoever** وَمَنْ **one** **find** لَهُمْ **for them** أَوْلِيَاءَ **protectors** مِنْ **دُونِهِ** **besides Him** .وَنَحْشُرُهُمْ **And We** **will gather them** يَوْمَ **on the Day** الْقِيَامَةِ **of the** **Resurrection** عَلَى **on** وُجُوهِهِمْ **their faces** عُمِيًّا **blind** وَبُكْمًا **dumb** وَصُمًّا **and** **deaf** مَأْوَاهُمْ **Their abode** جَهَنَّمَ **Hell** ; **is** كُلَّمَا **every time** خَبَّتْ **it** **subsides** زِدْنَاهُمْ **We will increase for them** سَعِيرًا **the blazing fire** ."

98 **That** ذَلِكَ **جزأؤهم** جَزَاءُ **is their recompense** بِأَنَّهُمْ **because** **they** كَفَرُوا **disbelieved** بِآيَاتِنَا **in Our Verses** وَقَالُوا **and said** "أَعْدَا" **When** كُنَّا **we** **are** عِظْمًا **bones** وَرَفَاتًا **crumbled particles** ، **and** أَعْنَانًا **will we** لَمَبْعُوثُونَ **surely be** **resurrected** خَلْقًا **as a creation** جَدِيدًا **new** ."

99 **Do not** أَوَلَمْ **they see** يَرَوْا **that** أَنَّ **Allah** اللَّهُ **the One** الَّذِي **Who** خَلَقَ **created** السَّمَوَاتِ **the heavens** وَالْأَرْضِ **and the earth** قَادِرٌ **is** **Able** عَلَى **on** أَنْ **to** يَخْلُقَ **create** مِثْلَهُمْ **the like of them** ؟ **وَجَعَلَ** **And He has** **made** لَهُمْ **for them** أَجَلًا **a term** ، **لَا** رَيْبَ **doubt** فِيهِ **in it** .فَأَبَى **But** **refused** الظَّالِمُونَ **the wrongdoers** إِلَّا **except** كُفُورًا **disbelief** ."

100 **Say** قُلْ **If** "لَوْ **أنتم** أَنْتُمْ **you** تَمْلِكُونَ **possess** خَزَائِنَ **the treasures** رَحْمَةٍ **of the** **Mercy** رَبِّي **of my Lord** ، **إِذَا** **then** لَأَمْسَكْتُمْ **surely you would withhold** خَشْيَةَ **out** **of fear** الْإِنْفَاقِ **of spending** . **وَكَانَ** **And is** **man** قَتُورًا **stingy** ."



SURAH ISRA

101 **وَلَقَدْ** **And certainly** **ءَاتَيْنَا** **We had** **مُوسَى** **Musa** **تِسْعَ** **nine** **آيَاتٍ** **Signs** **بَيِّنَاتٍ** **clear** **فَسَأَلَ** **so ask** **إِسْرَائِيلَ** **the** **إِسْرَائِيلَ** **Children of Israel** **إِذْ** **when** **جَاءَهُمْ** **he came to them** **فَقَالَ** **then said** **وَالَهُ** **to** **فِرْعَوْنَ** **him** **إِنِّي** **I** **أَظُنُّكَ** **I think you** **يَمُوسَى** **0** **مَسْحُورًا** **you are bewitched** **مُوسَى** **Musa**

102 **قَالَ** **He said** **لَقَدْ** **Verily** **عَلِمْتَ** **you know** **مَا** **none** **أَنْزَلَ** **has sent** **هَؤُلَاءِ** **these** **إِلَّا** **except** **رَبُّ** **the Lord** **السَّمَوَاتِ** **of the heavens** **وَالْأَرْضِ** **and** **بَصَائِرَ** **the earth** **وَأِنِّي** **as evidence** **وَأَظُنُّكَ** **and indeed, I** **يَفِرْعَوْنَ** **you** **مَثُورًا** **you are destroyed** **فِرْعَوْنَ** **0** **مَثُورًا** **you are destroyed**

103 **فَأَرَادَ** **So he intended** **أَنْ** **to** **يَسْتَفِرَّهُمْ** **drive them out** **مِّنَ** **from** **الْأَرْضِ** **the** **وَمَنْ** **and who** **مَعَهُ** **were with** **فَأَغْرَقْنَاهُ** **We drowned him** **بUT** **land** **وَمَنْ** **him** **جَمِيعًا** **all**

104 **وَقُلْنَا** **And We said** **مِنْ** **from** **بَعْدِهِ** **after him** **إِسْرَائِيلَ** **the Children of** **أَسْكُنُوا** **Israel** **الْأَرْضِ** **Dwell** **فَإِذَا** **then when** **جَاءَ** **comes** **وَعَدُ** **the** **الْآخِرَةِ** **of the Hereafter** **وَجِئْنَا** **We will bring** **بِكُمْ** **you** **لَفِيئًا** **as a mixed** **وَأَسْكُنُوا** **crowd**

105 **وَبِالْحَقِّ** **And with the truth** **أَنْزَلْنَاهُ** **We sent it down** **وَبِالْحَقِّ** **and with the** **نَزَلَ** **truth** **وَمَا** **it descended** **أَرْسَلْنَاكَ** **We sent you** **إِلَّا** **except** **مُبَشِّرًا** **as a** **وَنَذِيرًا** **and a warner** **بِالْحَقِّ** **bearer of glad tidings**

106 **وَقُرْءَانًا** **And the Quran** **فَرَقْنَاهُ** **We have divided** **لِتَقْرَأَهُ** **that you might recite** **وَنَزَلْنَاهُ** **And We have revealed** **عَلَى** **the people** **عَلَى** **at** **مُكْتَبَاتٍ** **intervals** **وَنَزَلْنَاهُ** **in stages** **تَنْزِيلًا** **it**



SURAH ISRA

107 **قُلْ Say, ءَامِنُوا "Believe" in it or لَا do the ءَالِدِينَ, Indeed, those who ءَامِنُوا and ءَالِدِينَ were given the ءَالِمَ the knowledge from قَبْلِهِ, before it is recited when يُتْلَى, it is recited عَلَيْهِمْ, they fall on their faces سَجَّدًا in prostration.**

108 **وَيَقُولُونَ وَيَقُولُونَ "And they say" سُبْحَانَ رَبَّنَا, Glory be to our Lord, إِنَّ! Lord, كَانَ, Indeed, وَعْدُ the promise of our Lord لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ of our Lord لَمْ يَكُنْ, surely fulfilled.**

109 **وَيَخِرُّونَ وَيَخِرُّونَ And they fall on their faces لِلذُّقَانِ, weeping وَيَزِيدُهُمْ, and it increases them خُشُوعًا in humility.**

110 **قُلْ Say, ءَادْعُوا "Invoke" اللهَ Allah أو ءَادْعُوا, Invoke الرَّحْمَنَ the Most Gracious. أَيَا مَا تَدْعُوا By whatever name, فَالَهُ to Him belongs الأَسْمَاءُ, the Most Beautiful Names. وَلَا تَجْهَرُوا, be loud بِصَلَاتِكُمْ, in your prayers وَلَا تَخَافُوا, and not تَخَافُوا, therein بِهَا, but وَابْتَغُوا, seek بَيْنَ ذَٰلِكَ, a way سَبِيلًا.**

111 **وَقُلْ And say, ءَلْحَمْدُ "All Praise" للهَ Allah, is for ءَالِدِي the One Who لَمْ يَتَّخِذْ has not taken وَلَدًا son, and not يَكُنْ is, for Him شَرِيكًا partner, in ءَالْمُلْكِ the kingdom, and not لَمْ يَكُنْ is, for Him وَلِيًّا protector, out of مَن many, ءَلذُّلٍ weakness, وَكِبْرُهُ. And magnify Him تَكْبِيرًا, with all magnificence.**

